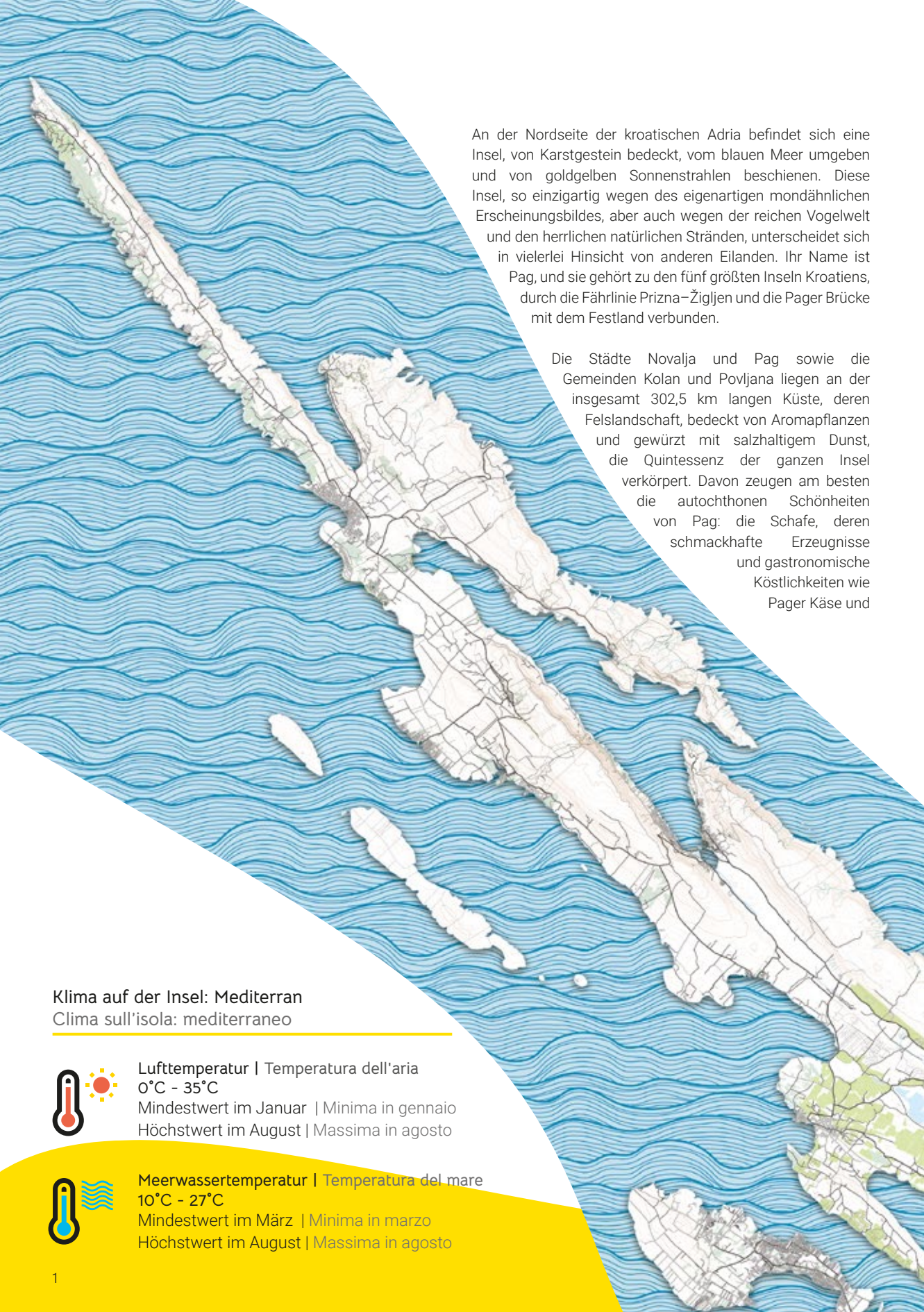




Pag outdoor

pag-outdoor.com





An der Nordseite der kroatischen Adria befindet sich eine Insel, von Karstgestein bedeckt, vom blauen Meer umgeben und von goldgelben Sonnenstrahlen beschienen. Diese Insel, so einzigartig wegen des eigenartigen mondähnlichen Erscheinungsbildes, aber auch wegen der reichen Vogelwelt und den herrlichen natürlichen Stränden, unterscheidet sich in vielerlei Hinsicht von anderen Eilanden. Ihr Name ist Pag, und sie gehört zu den fünf größten Inseln Kroatiens, durch die Fährlinie Prizna–Žigljen und die Pager Brücke mit dem Festland verbunden.

Die Städte Novalja und Pag sowie die Gemeinden Kolan und Povljana liegen an der insgesamt 302,5 km langen Küste, deren Felslandschaft, bedeckt von Aromapflanzen und gewürzt mit salzhaltigem Dunst, die Quintessenz der ganzen Insel verkörpert. Davon zeugen am besten die autochthonen Schönheiten von Pag: die Schafe, deren schmackhafte Erzeugnisse und gastronomische Köstlichkeiten wie Pager Käse und

Klima auf der Insel: Mediterran Clima sull'isola: mediterraneo



Lufttemperatur | Temperatura dell'aria
0°C - 35°C

Mindestwert im Januar | Minima in gennaio
Höchstwert im August | Massima in agosto



Meerwassertemperatur | Temperatura del mare
10°C - 27°C

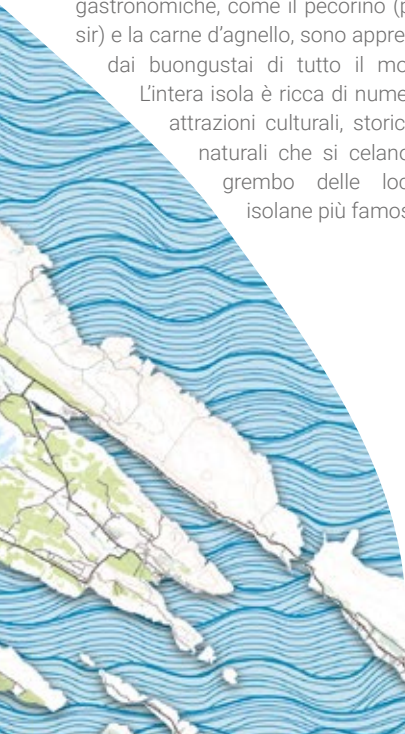
Mindestwert im März | Minima in marzo
Höchstwert im August | Massima in agosto

Pager Lammfleisch von Feinschmeckern aus aller Welt erkannt und geschätzt werden. Die ganze Insel bietet eine Fülle von Kultur-, Geschichts- und Naturattraktionen, die im Schoß ihrer Inseldestinationen verborgen liegen.

Nell'alto Adriatico c'è un'isola brulla, circondata da un mare limpido e blu e baciata dai raggi dorati del sole. Singolare per i suoi specifici paesaggi lunari, per alcuni boschi protetti, abitati da un'avifauna di tutto rispetto, e per le sue meravigliose spiagge naturali, quest'isola è per tanti versi diversa da tutte le altre. Il suo nome è Pag (Pago, in italiano) ed è una delle cinque isole adriatiche maggiori. È collegata con la terraferma sia tramite una linea di traghetti (lungo la tratta Prizna – Žigljen), sia tramite il Ponte di Pag.

Le città di Novalja e Pag e i comuni di Kolan e Povljana si trovano lungo la costa, che si protende per ben 302,5 km e il cui paesaggio, tipicamente roccioso e ricco di erbe aromatiche cosparse di salsedine, rappresenta la pura essenza dell'isola stessa. A riprova di ciò, segnaliamo alcune "bellezze" tipiche dell'isola: le sue pecore, i cui deliziosi prodotti con alcune prelibatezze gastronomiche, come il pecorino (paški sir) e la carne d'agnello, sono apprezzati dai buongustai di tutto il mondo.

L'intera isola è ricca di numerose attrazioni culturali, storiche e naturali che si celano nel grembo delle località isolane più famose.



Die Insel Pag ist eines der beliebtesten Sommerreiseziele in Kroatien. Die in der Nordadria liegende, fünftgrößte Insel Kroatiens mit der längsten Küste besticht mit hervorragenden Verkehrsverbindungen, die es Ihnen ermöglichen, die Insel mit dem Auto, auf der Fähre oder auf dem Katamaran zu besuchen und alle ihre verborgenen Schönheiten zu erkunden. Wenn Sie zu jenen gehören, die neue Orte für Outdoor-Aktivitäten lieben und suchen, dann haben Sie hier ein wahres kleines kosmisches Paradies gefunden!

Dieser Komfort gestattet einen Besuch der Insel auch außerhalb der gewöhnlichen Sommermonate, in der idyllischen Winter-, Frühlings- und Herbstzeit, wenn erheblich weniger Trubel herrscht und wenn Sie auf unseren Wegen und Gipfeln

wandern, auf dem attraktiven Felsen Stogaj klettern, den höchsten Punkt der Insel, St. Veit, erobern, Vögel in den Vogelschutzgebieten Poveljansko oder Kolanjsko Blato beobachten oder mit der Familie im Novalja-Feld radeln können.

Ganz gleich, ob Sie gerne klettern, Rad fahren, laufen, Kajak fahren oder nach anderen Arten spannender Aktivitäten Ausschau halten, die Insel Pag ist ein Paradies für Freunde des aktiven Tourismus, der Natur und der Adrenalinschübe. Was einem früher bei der Erwähnung der Insel Pag einfiel und mit den Worten „Käse, Spitze, Lammfleisch und Party“ zusammengefasst werden konnte, würde nun etwa so lauten: „Radfahren, Wandern, Klettern, Kajakfahren“. Dies ist nämlich ebenfalls das „glücksbringende vierblättrige Kleeblatt“, das die Insel Pag mit der in vielerlei Hinsicht mondähnlichen Landschaft beschreibt. Einst eine abgelegene Insel, die sich mit Partys einen Namen gemacht hat, gilt Pag heute als bekannteste Outdoor-Destination. Dichterisch ausgedrückt könnten wir sagen, dass diese Form des Tourismus auf der Insel - mit einer derart ungewöhnlichen und seltsamen Physionomie und oft den peitschenden Bora-Winden und Salzwasser ausgesetzt -

aus einer kärglichen Schürze und dem argen Unheil der Insel hervorgegangen ist.

Wenn wir uns aber eher an Volksweisheiten anlehnen wollen, dann fällt uns ein überaus lehrreicher Spruch ein: „Wenn das Leben dir Zitronen gibt, mach Limonade draus.“

So holte Pag mit seinem Tourismusmanagement das heraus, was andere vernachlässigen würden. Den widrigen Karst verwandelte es in einen komparativen Vorteil; so entstand der Outdoor-Tourismus, ein Magnet für Abenteurer und alle, die eine unvergessliche und aktiv im Freien verbrachte Zeit schätzen.

Um Ihnen den Aufenthalt und die Nutzung unseres Outdoor-Angebots zu erleichtern, gliederten wir das Angebot nach Aktivitäten, Schwierigkeitsgraden und Nutzerprofilen. Ihre Online-Plattform finden Sie unter **www.pag-outdoor.com**. Im Zusammenhang mit dem Outdoor-Angebot der Insel Pag muss noch erwähnt werden, dass zertifizierte Guides und Trainer an der ganzen Sache beteiligt sind, die mit ihrer Erfahrung wesentlich zum Outdoor-Erlebnis beitragen. Mit dabei sind auch lokale Destination Management Unternehmen.



L'isola di Pag è una delle destinazioni estive più popolari in Croazia. È la quinta isola croata più grande dell'Alto Adriatico, con una linea costiera lunghissima e ottimi collegamenti che consentono di raggiungere l'isola in auto, pullman, traghetto o aliscafo ed esplorare tutte le sue bellezze nascoste. Se siete tra quelli che si divertono a cercare nuovi luoghi per svolgere attività all'aria aperta, siete arrivati in un vero e proprio piccolo paradiso lunare!

Tutto ciò consente di visitare l'isola anche al di là dei soliti mesi estivi, nell'idillio invernale, primaverile o autunnale, quando gli affollamenti turistici sono notevolmente ridotti e quando è possibile andare per sentieri, scalare cime montane, arrampicarsi sull'attraente parete dello Stogaj, conquistare lo Sveti Vid, la vetta più alta dell'isola, visitare le saline di Pag, osservare gli uccelli negli stagni di Povljansko e Kolanjsko blato, oppure pedalare con la famiglia per la piana del Novaljsko polje.

Indipendentemente dal fatto che siate appassionati di arrampicata, ciclismo, trail o trekking e kayak, oppure siate in cerca di qualche altra forma di sport estremo, l'isola di Pag è un paradiso per tutti gli amanti del turismo attivo, della natura e dell'adrenalina. Un tempo, le prime cose che venivano in mente quando si nominava l'isola di Pag, potevano essere riassunte in quattro parole chiave: formaggio,

merletto, agnello e party. Oggi, invece, le si potrebbe sostituire così: bicicletta, trail, arrampicata, kayak. Un altro "quadrifoglio fortunato" che descrive perfettamente questo fazzoletto di superficie lunare che risponde al nome di Pag.

Un tempo era soltanto un'isola lontana, nota come località della "movida" e apprezzatissima dagli amanti dei party non-stop. Oggi, invece, è diventata la destinazione outdoor più famosa della Croazia. Se, per descriverla, dovessimo ricorrere alle figure poetiche, potremmo dire che questo tipo di turismo su un'isola dalla fisionomia così insolita,



strana e spoglia a causa della bora e della salsedine, è scaturito dall'aridità della terra e dall'estrema miseria isolana. Se, invece, fossimo più inclini ai detti della saggezza popolare, sarebbe il caso di ricordarne uno molto istruttivo che fa al caso nostro: "quando la vita è aspra come il limone, fanne una limonata!".

Pag, e chi si occupa delle sorti del suo turismo, ha tratto da tutto ciò quell'insegnamento che tanti altri avrebbero ignorato: ha trasformato, cioè, la propria aspra natura carsica in un vantaggio comparativo, proponendo l'isola come località per il turismo outdoor capace di attirare a sé quelli dall'animo avventuroso e tutti coloro che desiderano vivere un'indimenticabile e attiva esperienza all'aria aperta.

Per facilitare il vostro soggiorno sull'isola e la fruizione della nostra offerta outdoor, abbiamo strutturato l'offerta per attività, livelli di difficoltà e profilo utente. Troverete tutto ciò sulla piattaforma online accessibile sul sito www.pag-outdoor.com.

Per quanto riguarda l'offerta outdoor dell'isola di Pag, non sottolineeremo mai abbastanza il fatto che le attività che proponiamo si svolgono sempre sotto l'occhio vigile di guide e istruttori esperti che, con la loro professionalità, contribuiscono a rendere ulteriormente sicure e piacevoli le esperienze di adventure travel proposte dall'agenzia turistica locale DMC.

Erkunde die Insel

Esplora l'isola



Total 79 km



Total 133 km



66

Kletterrichtungen
Direzioni di arrampicata



39

Geeignete Stellen für den Einstieg ins Meer
Punti per l'ingresso facilitato in mare con il kayak



d'un paesaggio
brullo e spoglio, dalla
forte bora, dalla salsedine, dagli
olivi e dal mare.

Novalja

Novalja, einst ein Ort der Fischer und Landarbeiter, ist heute ein modernes Tourismuszentrum, das sich mit reichem kulturellem und historischem Erbe, Naturschönheiten, Gastronomie und unvergesslichen Partys einen Namen gemacht hat. Die karge Felslandschaft, der starke Bora-Wind, der salzhaltige Dunst, Oliven und Meer – all das ist von frühester Zeit in das Leben und die Schönheit dieses Raums eingewoben.

Wandern Sie durch den kürzeren Teil des 1100 m langen, in Stein gehauenen römischen Aquäduktes Novalja | Stara Novalja, erkunden Sie die Reste von Caska, des antiken Zentrums der Insel, und besichtigen Sie die unverwischbaren Spuren der mehrere Jahrhunderte langen Entwicklung der Stadt, ausgestellt im Stadtmuseum Novalja und in der archäologischen Sammlung Stomorica.

Erleben Sie einen entspannenden Urlaub mit Wellenrauschen und weißen Felsen an den Stränden Ručica und Beriknica, das abgelegene und karge Hinterland der kleinen Ortschaft Metajna und der Halbinsel Lun, die kraftpendende Ruhe der vielen Buchten oder die tolle Party am Strand von Zrće, wo die mitreißenden Rhythmen der weltbesten DJ-Stars die heiße Atmosphäre an

warmen Sommernächten in die Höhe treiben.

Die Inselkost - Nadel-Makkaroni, Luner Olivenöl, frischer Fisch und das obligate Lammfleisch - bildet die Essenz jedes Tellers. Geben wir zu diesen traditionellen Nahrungsmitteln noch einen kleinen modernen Stich hinzu, so bekommen wir eine perfekte Rezeptur für wahre kulinarische Meisterwerke, die auch anspruchsvollste Gaumen begeistern, selbst jene von Michelin, wie etwa das Fine Dining Restaurant Boškinac, das mit einem Michelin-Stern ausgezeichnet wurde.



Un tempo borgo di pescatori e contadini, oggi è un centro turistico moderno conosciuto per il suo ricco patrimonio storico – culturale, le sue bellezze naturali, la sua cucina e party indimenticabili. La vita e la bellezza di quest'isola sono caratterizzate, fin dalla notte dei tempi, dalle crude immagini

Passaggiate per il lato corto dell'acquedotto lungo 1100 m, scolpito nella nuda pietra da Novalja a Stara Novalja (Novalja vecchia), esplorate i resti dell'antica Caska e ammirate le indelebili tracce di questa millenaria città i cui reperti sono esposti nel Museo Civico di Novalja e nella Collezione archeologica di Stomorica.

Pag ha tanti volti: quello di una vacanza rilassante, al rumore delle onde sulle spiagge di candidi ciottoli di Ručica e Beriknica; l'entroterra brullo e solitario di Metajna e della penisola di Lun; la pace ristoratrice delle tante calette dell'isola; lo sfrenato divertimento sulla spiaggia di Zrće, dove i ritmi contagiosi della musica dei migliori DJ del mondo contribuiscono a mantenere caldissima l'atmosfera delle notti estive.

I prodotti tipici isolani, come i makaruni na iglu (maccheroni al ferretto), l'olio extravergine d'oliva di Lun, il pesce fresco e l'immane carne d'agnello, costituiscono l'essenza di ogni piatto. Se aggiungiamo a questi cibi della tradizione un soffio di modernità, otterremo la ricetta perfetta per veri e propri capolavori culinari, capaci di conquistare anche i palati più raffinati, perfino quelli della Michelin, che ha assegnato una prestigiosa stella al ristorante fine dining Boškinac.



Stara Novalja

Hier hängt alles mit Stein und Meer zusammen. Schafe auf der Suche nach verstecktem Gras, Oliven, Feigen und Trauben, eingezwängt zwischen felsigen Hügeln und Menschen. Dass es seit jeher schon so war, davon zeugen Reste historischer Denkmäler und archäologischer Fundstätten.

Die wunderschöne byzantinische Festung Svetojanj aus dem 6. Jahrhundert wirkt wie aus Stein heraus- und wieder hineingewachsen. Sie bewachte die Meeresdurchfahrt vor Piraten. Die kleinen Kirchen Heiligkreuz und St. Maria, von den Meereswellen sanft gestreichelt, schützten die Fischer und riefen sie mit Glocken auf, in den ruhigen windgeschützten Teil ihrer Buchten einzufahren. Wenn Sie gerne tauchen, können Sie von hier aus eine Erkundungstour starten, zu einer der schönsten archäologischen Fundstätten an der Adria mit über einhundert hervorragend erhaltenen Amphoren aus dem 1. Jahrhundert vor Christus.

Tutto qui è legato alla pietra e al mare. Le pecore, che cercano un filo d'erba nascosto tra i sassi, gli olivi, gli alberi di fico e l'uva, stretti tra le colline brulle e la gente. Che fosse così anche nel lontano

Erkunde Novalja Esplora Novalja

1 - 2 **Total 25 km**

3 1 3 **Total 55 km**

66 Kletterrichtungen
Direzioni di arrampicata

16 Geeignete Stellen für den Einstieg ins Meer
Punti per l'ingresso facilitato in mare con il kayak

passato, è testimoniato dai beni storici e dai siti archeologici presenti in questo lembo d'isola.

La meravigliosa fortezza bizantina di Svetojanj del VI secolo pare emersa dalla pietra e fusa con essa. Il suo ruolo era quello custodire il passaggio marino, infestato dai pirati. Le chiesette di Santa Croce (Sveti križ) e di Santa Maria (Sveta Marija), che il mare bagna con le sue onde, custodivano i pescatori e li richiamavano, con il suono delle loro campane, affinché tornassero al riparo delle loro quiete baie. Se amate immergervi nel mare, potete partire da qui e visitare uno dei siti archeologici più belli dell'Adriatico, con oltre cento anfore perfettamente conservate risalenti al I secolo a.C.

Località in der Umgebung

Erleben Sie die malerische und verschiedenartige Landschaft der Umgebung von Novalja, wo die Pflanzenwelt einerseits und das karge Felsgelände andererseits dem gesamten Gebiet einen besonderen Reiz verleihen. Im äußersten Nordwesten der Insel, in der kleinen malerischen Ortschaft Lun, finden Sie Ruhe in der heilenden Stille der Olivengärten von Lun. Im Ostteil dagegen schreiten Sie inmitten der felsigen Umarmung des eindrucksvollen Ortes Metajna durch die mystischen Visuren der Mondlandschaft. Besuchen

Novalja | Stara Novalja

Sie einen der schönsten Wanderwege in Kroatien – den Life on Mars Trail. Das Novalja-Feld hält für Sie eine Oase angelegter Strohblumenplantagen, Weinberge und Olivenhaine bereit – ideal für einen Novalja-Besuch auf zwei Rädern!



Località nei dintorni

Scoprite il paesaggio pittoresco e vario intorno a Novalja, dove la ricca vegetazione, da un lato, e l'aspro terreno roccioso dall'altro conferiscono a tutta la zona un fascino particolare. Nell'estremo nord-ovest dell'isola, nel piccolo e pittoresco villaggio di Lun, troverete la pace e il silenzio rigenerante dei Giardini degli olivi di Lun. Nella parte orientale, invece, nell'abbraccio di pietra della suggestiva Metajna, avanzerete per luoghi mistici di un paesaggio lunare e visiterete uno dei percorsi trail più belli della Croazia, il "Life on Mars Trail". La piana di Novaljsko polje, poi, conserva per voi un'oasi verde dominata dall'elicriso o perpetuino, dalle vigne e dagli olivi, ideale per visitare Novalja in sella a una bici!

7 2 -





Kolan

Kolan ist ein malerisches Dorf auf einem Berg, der von oberhalb der Ortschaft bis zum Kolan-Feld an seinem Fuß reicht. Hier finden Sie die Delikatesse namens Pager Käse, gut bekannt unter Feinschmeckern aus aller Welt. Ganz am Rande des Kolan-Feldes liegt Kolanjsko Blato, ein Vogelschutzgebiet und eine Sumpflandschaft, die durch ihre reiche und vielfältige Vogelwelt herausragt.

Durch das Feld führen sowohl Rad- als auch Wanderwege, auf denen man die Schönheiten der Natur von Kolan genießen kann, aber auch von Menschenhand geschaffene Schönheiten, wie etwa die Trockenmauern, die St. Hieronymuskirche aus dem 15. Jahrhundert und den Brunnen aus der Römerzeit. Außer den Rad- und Wanderwegen erfreut sich auch der



Trekkingpfad zum höchsten Punkt der Insel Pag, St. Veit, großer Beliebtheit.

Für Erfrischung in der Nähe von Kolan sorgen in den Sommermonaten auch die Sandstrände Sv. Duh, Čista und Prnjica, während auf der drei Kilometer langen Küste der Ortschaft Mandre Kiesstrände zu finden sind. Das Tourismuszentrum der Gemeinde Kolan ist ein natürlicher Hafen am westlichen, grünen Teil der Insel.

Die gesamte Ortschaft bietet einen Blick auf die kleinen Nachbarinseln Škrda und Maun und die größeren Inseln Olib und Silba, die zu einem Tagesausflug einladen. Durch den ganzen Ort hindurch führt am Meeresufer entlang eine Promenade mit vielen Cafés und Restaurants, die köstliche lokale Spezialitäten, frischen Fisch und Meeresfrüchte anbieten.

Die Promenade reicht bis zum Strand Girenica, wo Sie Schutz vor Sonne und der sommerlichen Hektik finden. Wer richtig viel erleben möchte, der wird auf dem Strand Katarelac fündig. Der Strand ist wie geschaffen für Partys rund um die Uhr. Außer Baden und Sonnen werden hier Aktivitäten wie Wasserski und Jetboot fahren, Bungee Jumping, die beliebten Bananenbootfahrten sowie

Tretboote angeboten. Ganz gleich, ob Sie nur gutes Essen oder das kristallklare Meer genießen wollen, aktiv sein möchten oder einfach alles zusammen – die Insel Pag ist ein Reiseziel, das Sie sich nicht entgehen lassen dürfen.



Kolan è un ridente paesino adagiato tra il colle che sovrasta l'abitato e la piana (Kolanjsko polje) ai suoi piedi. Da qui proviene quella leccornia chiamata paški sir (pecorino di Pag), ben nota ai buongustai di tutto il mondo. Kolanjsko blato è il nome di una riserva ornitologica



La passeggiata
lungo mare
conduce fino alla
spiaggia di Girenica,
una baia dove è possibile
trovare riparo dal sole e dalla
frenesia estiva. La spiaggia di
Katarelac è fatta apposta per chi

è in cerca del divertimento non-stop: oltre a nuotare e prendere il sole, questa località offre attività come lo sci nautico, le pazze corse sulle moto d'acqua, il bungee jumping, i popolari "banana boat" e i pedalò. Da che cosa siete maggiormente attratti? Forse dai piaceri del palato, oppure dall'azzurro del mare? Da alcune attività in particolare, o da un po' tutto ciò che la destinazione offre? Comunque sia, l'isola di Pag è una meta imperdibile.

Per un po' di fresco durante i mesi estivi, vicino a Kolan ci sono le spiagge sabbiose di Sveti Duh, Čista e Prnjica, mentre le spiagge di ciottoli si protendono lungo i tre chilometri del litorale di Mandre. Il centro turistico del comune di Kolan è un porto naturale incastonato nel verdeggianti versante occidentale dell'isola.

che si distingue per la ricchezza e la varietà dell'avifauna. Quest'habitat paludoso si trova ai margini della piana di Kolanjsko polje.

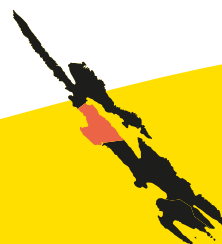
Per la piana si snodano percorsi ciclabili ed escursionistici che offrono, a chi li percorra, il piacere della vista sulle bellezze di Kolan, sia quelle naturali sia quelle create dalla mano dell'uomo, come i muretti a secco, la chiesa di S. Girolamo (S. Jerolim) del XV secolo e un pozzo di epoca romana. Oltre ai percorsi ciclabili ed escursionistici, è molto popolare anche il sentiero di trekking che conduce fino allo Sveti Vid, la vetta più alta dell'isola di Pag.

Tutto l'abitato è rivolto verso i vicini isolotti di Skrda (Scherda) e Maun (Maon) e verso le isole maggiori di Olib (Ulbo) e Silba (Selve), che potrete raggiungere in barca e su cui vi consigliamo di fare una bella gita di una giornata. Il paesino è attraversato da una passeggiata lungomare cui si affacciano numerosi bar e ristoranti che offrono il piacere delle specialità gastronomiche locali, ma anche pesce e frutti di mare freschissimi.



Erkunde Kolan Esplora Kolan

| | | | | |
|--|---------|---|--|---------|
| | - - 1 | Total 15 km | | 1 - - |
| | - 1 1 | Total 14 km | | |
| | - | Kletterrichtungen Direzioni di arrampicata | | |
| | 8 | Geeignete Stellen für den Einstieg ins Meer Punti per l'ingresso facilitato in mare con il kayak | | |





Pag

Pag ist eine Stadt von besonderer Atmosphäre. Man spürt den Hauch der reichen Kulturgeschichte in den steinernen Gassen der Stadt, zwischen den einstigen Palästen, wo man noch den letzten Generationen von traditionell gekleideten Frauen begegnen und den Geist der mediterranen Lebensweise spüren kann. Die im 15. Jahrhundert nach Plan gebaute Neustadt Novi Pag stellt eines der anspruchsvollsten städtebaulichen Vorhaben an der kroatischen Küste dar, weil die gesamte Altstadt vom alten auf den heutigen Standort verlegt wurde. Die Grundsteine der neuen Stadt wurden am 18. Mai 1443 gelegt; somit ist Pag eine der seltenen Städte weltweit, die ihren genauen Geburtstag haben.

In dieser harmonischen steinernen Stadt blieben einstige Bauwerke, Kirchen, Paläste und andere kulturelle und geschichtliche Denkmäler erhalten, die uns nun in längst vergangene Zeiten zurückversetzen. Pag ist die Stadt der Spitze, der einzige Ort, wo Pager Spitze geklöppelt wird, die schönste Arbeit aus Frauenhand, die von der UNESCO in die Liste des immateriellen Weltkulturerbes aufgenommen wurde. Auf dem Hauptplatz der Stadt wurde

eine Galerie der Pager Spitze eröffnet, die von der Gesellschaft der Pager Spitzenklöpplerinnen Frane Budak betreut wird.



Im Benediktinerkloster ist eine reiche Sammlung von Pager Spitze zu sehen. Zu Ehren der Spitze und der Pager Spitzenklöpplerinnen wird jedes Jahr im Juni das Internationale Festival der Spitze in Pag veranstaltet. Wer seinen Fuß auf diese steinerne Insel setzt, muss unbedingt den weltbekannten Pager Käse probieren, eine besondere Spezialität wegen des starken Borawindes im Winter und des Salzes auf den Aromapflanzen, die von den Schafen auf Pag gefressen werden. Salz war schon immer das Wahrzeichen von Pag, so darf die Stadt Pag ruhig als Salzstadt bezeichnet werden. Den

Besuchern steht eine Dauerausstellung zur Salzgewinnung offen.

Im Benediktinerkloster gibt es eine Kirchenkunst-Ausstellung zu bestaunen. Unter den Exponaten ist der Heilige Dorn besonders beachtenswert. Weltweit verfügen nur die Kathedrale Notre Dame in Paris und das Benediktinerkloster St. Margarita in Pag über ein offizielles Zertifikat der Kirche, des Heiligen Stuhls, dass der bei ihnen befindliche Heilige Dorn aus der Dornenkrone Jesu stammt. Das Benediktinerkloster St. Margarita hat ein attraktives gastronomisches Angebot, da dieses Kloster eine spezifische Schatzkammer erhaltener Tradition und noch immer zum Leben erweckter Praxis darstellt.

Der Pager Zwieback Baškotin, das Nonnengebäck Koludraška Štrika, der Bagel Kolacić, der Kuchen der Äbtissin Badesina Torta, Ravioli und der Biskuitkuchen Pandešpanj gelten lokal aber auch in der weiteren Umgebung als äußerst bedeutendes Kulturerbe der Stadt Pag. Die Insel Pag gehört mit über 2500 Sonnenstunden im Jahr zu den sonnigsten Adriainseln. Sie besticht mit sage und schreibe 270 km an herrlichen Kiesstränden.



chiese, palazzi e altri monumenti del patrimonio storico – culturale, la cui presenza ci riporta indietro nel tempo. Pag è nota come la città del merletto, in quanto culla di quel meraviglioso manufatto creato dalle abili mani femminili che oggi è annoverato nella Lista rappresentativa del patrimonio culturale immateriale dell'umanità sotto l'egida dell'UNESCO. Nella principale piazza cittadina è stata recentemente aperta la Galleria del merletto di Pag, la cui gestione è stata affidata alla Società delle merlettaie di Pag "Frane Budak".

Pag (Pago) è una città di atmosfere particolari, con il profumo dell'arte, della storia e della cultura che pervade l'aria delle sue calli lastricate e dei palazzi d'altri tempi, tra cui si possono ancora incontrare le ultime generazioni di donne con indosso il costume della tradizione, dove aleggia ancora lo spirito dell'autentica vita del Mediterraneo. La nuova Pag fu costruita durante la seconda metà del XV secolo e rappresenta una delle imprese urbanistiche più ambiziose mai realizzate lungo la costa croata: si pensi, infatti, che l'intero abitato, che un tempo si trovava a Stari grad, fu trasferito in blocco nel luogo in cui oggi sorge Pag. E siccome la prima pietra del nuovo insediamento urbano fu posata il 18 maggio 1443, Pag è una delle pochissime città al mondo a conoscere la data del proprio compleanno.

In questa armoniosa città di pietra vivono alcuni edifici del passato, come

dalla particolare salinità e aromaticità del latte di pecora, dovute alla salsedine che, sollevata e trasportata dalle forti folate di bora nei mesi invernali, si posa sulle piante aromatiche di cui si nutrono le pecore dell'isola. Il sale è sempre stato uno dei simboli dell'isola, tant'è che la città di Pag può essere liberamente chiamata la città del sale. A tal proposito è stata realizzata e aperta al pubblico la Mostra permanente dedicata proprio alla produzione del sale.

La mostra di arte sacra allestita nel monastero benedettino vanta, tra gli oggetti esposti, una Sacra spina della corona di Gesù. Al mondo, soltanto la cattedrale di Notre Dame di Parigi e il monastero benedettino di S. Margherita di Pag hanno la conferma ufficiale della Santa Sede che le spine in essi custodite appartengono realmente alla corona di spine che cingeva il capo di Gesù. Il monastero benedettino di S. Margherita, con la sua offerta anche gastronomica, è una sorta di scrigno che custodisce le antiche tradizioni isolane e le rivitalizza nella prassi odierna.

Particolarmente ricca è la collezione di merletti esposta nel monastero benedettino. In onore del merletto e delle merlettaie, ogni anno a Pag, nel mese di giugno, si tiene il Festival Internazionale del merletto. Chiunque metta piede su quest'isola di pietra, non potrà non provare il pecorino di Pag (paški sir), famoso in tutto il mondo, reso speciale



Antiche specialità tipiche come il paški baškotin, la koludraška štrika, il kolacić, la badešina torta, i rafijoli e il pandešpanj (che ricordano parole italiane come biscottino, torta della Badessa, ravioli e Pan di Spagna) fanno parte del patrimonio culturale non solo della città di Pag, ma di tutta l'isola. Va anche detto che l'isola di Pag, con oltre 2.500 ore di sole l'anno, è una delle isole più soleggiate dell'Adriatico e che cela ben 270 km di bellissime spiagge di ciottoli.

Erkunde Pag
Esplora Pag

Pag bike - 1 - Total 18 km

Pag bike & bed 2 - -

Pag trails 1 4 2 Total 53 km

Pag climbing - Kletterrichtungen
Direzioni di arrampicata

Pag kayaking 7 Geeignete Stellen für den Einstieg ins Meer
Punti per l'ingresso facilitato in mare con il kayak



Povljana

Bereits seit der Antike, als unweit der kleinen St. Nikolauskirche nahe der heutigen Ortschaft Povljana eine antike Villa existierte, wurde dieser Teil der Insel als Paoliana bezeichnet. Die verfügbaren Funde weisen darauf hin, dass dieser Teil der Insel in Urzeiten, während der Antike und als Povljana im Mittelalter besiedelt war. Hier lebte man traditionellerweise von Landwirtschaft: Schafzucht und Anbau von Obst und Gemüse im wasserreichen Feld. Die Zahl der Einwohner war in jenen Zeiten immer sehr gering.



Der größte Wandel erfolgte in der Mitte des 20. Jahrhunderts mit dem Aufkommen des Tourismus. Damals bekam die Ortschaft auch Strom und ein Wasserleitungsnetz, so dass die Grundsteine für die zukünftige Entwicklung gelegt waren. Seichtes Meer und Strände mit feinem Sand finden wir bei Perilo, Dubrovnik, Mali Dubrovnik, Livade, Stara Povljana und Livadine. Diese Strände sind von Familien als interessante Badestellen für Familien mit Kleinkindern und unerfahrene Schwimmer erkannt worden. Am Strand Dubrovnik gibt es auch einen kleinen Süßwassersee, der in einem Uferteil auch Schlammablagerungen hat. Der Heilschlamm wirkt sich zusammen mit

Sonne, Meer und reiner Luft gesundheitsfördernd aus und zeigt positive Wirkung bei der Vorbeugung und Behandlung verschiedener Krankheiten.

2,5 km von der Stadtmitte entfernt finden wir Veliko und Malo Blato, zwei Seen, die wegen der reichen Vogelwelt unter Naturschutz stehen. Diese Vogelschutzgebiete bilden den Lebensraum für über 143 Vogelarten, die hier nisten, überwintern oder diesen Raum überfliegen. So wird diese Destination für Vogelbeobachter immer beliebter. Ein weiteres für Povljana typisches natürliches Merkmal sind die kilometerlangen Trockenmauern, die das Können und den Fleiß der einstigen Einwohner belegen und aufzeigen, dass die Schafzucht in diesem Raum über Jahrhunderte hinweg betrieben wurde.

Besuchen Sie Povljana und wählen Sie aus, wie Sie Ihren Urlaub verbringen wollen: am Strand mit Sonnen und Schwimmen, Sport an Land und im Wasser (Wandern, Nordic Walking, Laufen, Radfahren; Surfen, SUP) oder die reiche Vogelwelt an den Seen beobachten. Gönnen Sie sich zum Abschluss des Tages eine leckere Mahlzeit in den lokalen Restaurants...



Fin dall'antichità, quando a pochi passi dalla chiesetta di S. Nicola, non distante dall'odierna Povljana, sorgeva un'antica villa, questo lembo d'isola portava il nome di Paoliana. I reperti di cui disponiamo ci dicono che questa parte dell'isola era abitata fin dalla preistoria, e che lo sarà anche nell'antichità e nel medioevo. Qui la gente è sempre vissuta coltivando la terra e allevando il bestiame: questa piana ricca d'acqua era un paradiso per le greggi di pecore e la coltivazione di frutta e verdura. Ma la popolazione, a quei tempi, era davvero poco numerosa.

I maggiori cambiamenti sono accaduti a metà del XX secolo, con l'avvento del turismo. Nel contempo, il paese venne dotato di rete elettrica e idrica, il che pose le basi per il suo futuro sviluppo. Il mare di questi luoghi non è mai troppo profondo e le spiagge sono di sabbia finissima, soprattutto nelle località di Perilo, Dubrovnik, Mali Dubrovnik, Livade, Stara Povljana e Livadine. Si tratta di spiagge che le famiglie con bambini e chi non sa nuotare prediligono. Lungo la spiaggia Dubrovnik c'è un laghetto d'acqua dolce chiamato Segal in parte ricco di peloide, un sedimento fangoso che, insieme al sole, al mare e all'aria salubre, migliora lo stato di salute dei bagnanti e contribuisce a prevenire e curare alcune malattie.

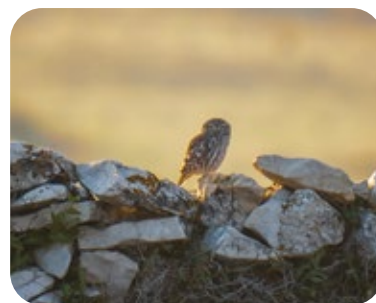
A 2,5 km dal centro del paese ci sono i laghi di Veliko e Malo blato, località protette di grande interesse



avio-faunistico. In queste riserve ornitologiche sono state censite ben 143 specie d'uccelli che vi nidificano, svernano o sono di passaggio. Veliko e Malo blato è diventata una meta molto popolare per gli amanti del birdwatching. Un'altra particolarità tipica di Povljana è rappresentata dai chilometri di muretti a secco che testimoniano l'abilità e la fatica degli antichi abitanti dell'isola, a conferma del fatto che l'allevamento ovino da queste parti ha tradizioni antichissime.

Visitate Povljana e scegliete come volete trascorrere le vostre vacanze: sulla spiaggia prendendo il sole e

nuotando, facendo sport sulla terraferma o in mare (trail, nordic walking, trekking, ciclismo, windsurf, SUP), osservando luoghi abitati da tantissimi uccelli dalle rive dei suoi laghetti... A fine giornata, non resta che godersi l'ottima cucina dei ristoranti locali...



Erkunde Povljana
Esplora Povljana



1 Total 21 km



-



1 Total 12 km



- Kletterrichtungen
Direzioni di arrampicata



8 Geeignete Stellen für den Einstieg ins Meer
Punti per l'ingresso facilitato in mare con il kayak



Der Radsport als eine der gefragtesten Aktivitäten ist auf Pag schon lange zu Hause. Die Radtouristen von heute werden immer zahlreicher. Sie sind nicht nur umweltbewusste Gästetypen, sondern auch dankbare Touristen, denen die diverse Landschaft und die eingerichteten Radwege als Hauptmotiv für den Besuch der Insel Pag gelten. Um Pag müssen wir uns keine Sorgen machen, denn es gibt Radwege für jede Radtouristenkategorie!

Diese ganz besondere Insel von kosmischer Schönheit hat nämlich eine ganze Reihe von schön eingerichteten Radwegen zu bieten, die verschiedene Profile leidenschaftlicher Radler ansprechen: von Einsteigern über Radfahrer mit durchschnittlicher körperlicher Kondition bis zu wahren Abenteurern auf zwei mit Muskelkraft angetriebenen Rädern! Für den Bedarf der Radler auf der Insel wurden sechs Radrundwege eingerichtet, die es Ihnen ermöglichen, die Schönheiten der Insel Pag zu genießen. Vier leichte, ein moderater und ein anspruchsvoller Weg führen Sie durch den größten Teil der Insel.

Doch außer den offiziellen Routen finden Sie auch ein ganzes Spinnennetz an Winkeln, Nebenwegen und Abbiegungen auf der Insel, die zu versteckten Buchten und wahren unerforschten Perlen der Insel führen. Solche Stellen sind nur mit dem Rad oder zu Fuß erreichbar. Eine Liste aller Wege finden Sie auf der offiziellen Online-Plattform **www.pag-outdoor.com**; jeder Weg hat eine entsprechende Online-Landkarte, ein Höhenprofil, technische Details, herunterladbare Routeninformationen im GPX Format, eine Mini-Karte und alle sonstigen erforderlichen Angaben.

Nehmen Sie sich in unseren Tourismusbüros eine gedruckte Landkarte der Insel mit, die Ihnen die Orientierung bei der Radtour zusätzlich erleichtern wird, oder holen Sie sich einfach Auskünfte über das gesamte Bike Angebot mit Informationen über Dienstleistungen, Veranstaltungen, Raststellen und Standorten von Service-

Stationen. Die Radwegkarte enthält Informationen, die Sie auch auf der offiziellen Webseite finden, und zur Sicherheit unserer Radfahrer und der Ortsansässigen haben wir auch Trips & Tricks vorbereitet, die es Ihnen ermöglichen, angenehmer und sicherer auf der Insel zu radeln und die Bedürfnisse der lokalen Einwohner zu erkennen (in erster Linie im Zusammenhang mit Schafzäunen und Privatgrundstücken).

Il ciclismo, in quanto una delle attività outdoor più amate, è ormai da tanto tempo di casa sull'isola di Pag. Il numero dei cicloturisti, oggi, è in continua crescita. Non si tratta soltanto di ospiti sensibili al tema ecologico, ma anche di viaggiatori mossi da un forte senso di gratitudine, che visitano la destinazione principalmente per la varietà dei suoi paesaggi e l'ottima qualità delle piste ciclabili. Niente paura: su Pag l'offerta ciclistica abbraccia ogni categoria di cicloturista!

Quest'isola così speciale, di una bellezza lunare, vanta un'infinità di piste ciclabili ben curate per ogni genere di cicloturista: dal principiante, attraverso il cicloturista mediamente preparato, fino ai veri e propri fanatici delle avventure in bicicletta! Per soddisfare gli appetiti di tutti, sull'isola sono stati realizzati ben sei itinerari ciclabili che consentiranno a ognuno di godere delle bellezze di Pag. Quattro itinerari alla portata di tutti, uno mediamente impegnativo e un percorso ciclabile per i cicloturisti più in forma, seguendo i quali avrete modo di visitare la maggior parte dei luoghi più suggestivi dell'isola.

Oltre alle piste ciclabili ufficiali, troverete anche una fittissima ragnatela di angoli suggestivi, scorciatoie e frazioni nelle cui calette ci nascondono veri e propri tesori isolani sconosciuti, e che potrete raggiungere soltanto in bicicletta o a

piedi. L'elenco di tutte le piste ciclabili è pubblicato sul sito ufficiale **www.pag-outdoor.com**. Ogni singola pista ciclabile è corredata di mappa online, profilo altimetrico, dettagli tecnici, coordinate GPX scaricabili, una mini mappa e ogni altra informazione utile di servizio.

Chiedete presso i nostri uffici turistici una copia cartacea della mappa dell'isola, che vi aiuterà a orientarvi in bici, oppure informatevi sull'offerta cicloturistica in generale, i servizi disponibili, gli eventi, i punti ristoro e l'ubicazione delle stazioni di servizio. La mappa cicloturistica contiene le stesse informazioni che troverete pubblicate anche sui siti ufficiali. Trips&Tricks è una sezione dedicata alla sicurezza dei nostri cicloturisti e della popolazione locale, che permetterà a ciascuno di voi di pedalare in tutta sicurezza con un occhio di riguardo alle esigenze della popolazione locale (principalmente legate agli ovili e alle proprietà private).





Ausschilderung Segnaletica

Die vereinheitlichte Ausschilderung auf der gesamten Insel überzeugt mit einem unverkennbaren Motiv für jede Radroute in Kombination mit den Farben Gelb, Grün und Rot, je nach Schwierigkeitsgrad der Route. Jede Route hat ihre eindeutige Nummer (von 11 bis 49), die vereinheitlicht auch im Web und auf den Radwegkarten erscheint, ebenso wie auf den Bike-Hinweistafeln, mit denen die Routen vor Ort gekennzeichnet sind. Den Schwierigkeitsgrad der Route verrät uns die Farbe – Grün steht für leichte und Gelb für moderate Routen, Rot bezeichnet körperlich und technisch anspruchsvolle Routen, die für aktivere Radsportler mit guter körperlicher Kondition vorgesehen sind. Die gute Ausschilderung erleichtert Ihnen die

Orientierung auf den Radwegen, so dass Sie auch die herrlichen Landschaften der Insel genießen können.



Schwer
Difficile



Mittel
Medio



Leicht
Facile

La segnaletica unificata in tutta l'isola è il comune denominatore di ogni pista, riconoscibile dalla combinazione di colori giallo-verde-rosso a seconda del livello di difficoltà dell'itinerario. Ogni pista ha un proprio numero unico (da 11 a 49), riportato sia in Rete, sia sulle mappe cartacee, sia sui cartelli posti lungo i sentieri. La difficoltà dei percorsi è indicata tramite un colore: il verde indica una pista facile, il giallo una pista moderatamente impegnativa, mentre il rosso indica una pista ciclabile impegnativa sia fisicamente che tecnicamente e, in quanto tale, destinata ai ciclisti più in forma. Una buona segnaletica cicloturistica vi permetterà di muovervi più facilmente per le piste ciclabili e, nel contempo, di godervi i bellissimi paesaggi dell'isola.

Legende
Legenda



Schwer
Difficile



Mittel
Medio



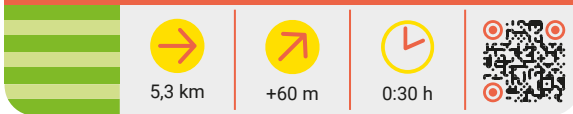
Leicht
Facile

11

gravel, MTB, trekking

S. Antonius Route
Percorso di Sant'Antonio

NOVALJSKO POLJE, ST. ANTON KIRCHE
NOVALJSKO POLJE, CHIESA DI SANT'ANTONIO

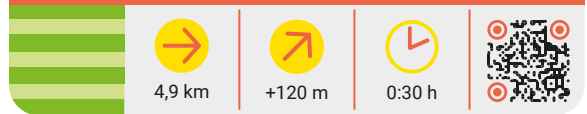


12

gravel, MTB, trekking

Novaljsko polje
Novaljsko polje

NOVALJSKO POLJE, ST. ANTON KIRCHE
NOVALJSKO POLJE, CHIESA DI SANT'ANTONIO

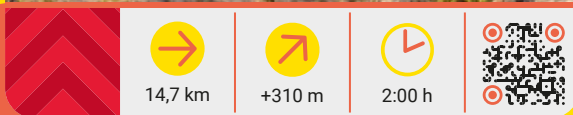


13

MTB

Svetojanj
Svetojanj

NOVALJSKO POLJE, ST. ANTON KIRCHE
NOVALJSKO POLJE, CHIESA DI SANT'ANTONIO

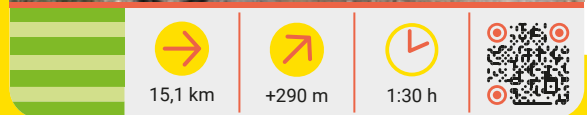


21

gravel, MTB, trekking

Girenica Route
Percorso di Girenica

KOLAN, QUELLE
KOLAN, FONTE



Legende
Legenda

Schwer
Difficile

Mittel
Medio

Leicht
Facile

31

MTB

Wo sich Felsen und Wind umarmen
Un abbraccio tra pietra e vento

PAG, DIE BRÜCKE
PAG, IL PONTE



| | | | | |
|--|---------|--------|--------|--|
| | 18,3 km | +250 m | 1:30 h | |
|--|---------|--------|--------|--|

41

MTB

Süßwasserseen Povljana
Lagi d'acqua dolce in Povljana

POV LJANA
POV LJANA



| | | | | |
|--|---------|--------|--------|--|
| | 20,8 km | +120 m | 1:45 h | |
|--|---------|--------|--------|--|



Die Insel Pag ist ein Urlaubsziel, so dass viele Objekte Unterkunft anbieten. Unser Ziel war es, Objekte zusätzlich auszustatten und solchermassen einzurichten, dass Sie für die Aufnahme von Radtouristen spezialisiert sind, dass Sie die Anforderungen solcher Gäste kennen und imstande sind, erforderliche Leistungen zu erbringen. Zu den Grundbedingungen gehören eine sichere Aufbewahrung von Fahrrädern, die Bereitstellung eines Basis-Werkzeugsets und Geräten für die Wartung, Reinigung und Instandhaltung von Rädern, Bereitstellung zusätzlichen Informationsmaterials in gedruckter

L'isola di Pag è una destinazione turistica con una ricca offerta ricettiva. Il nostro obiettivo era quello di individuare alcune strutture ricettive specializzandole all'accoglienza dei cicloturisti, rendendole, cioè, sensibili alle esigenze di questo genere di ospiti e attrezzandole affinché possano garantire il servizio di cui cicloturisti hanno solitamente bisogno. Tra i presupposti fondamentali per poter fornire un simile servizio, c'è senz'altro la possibilità di sistemare la propria bicicletta in una rimessa sicura, la disponibilità degli utensili e dell'attrezzatura per l'assistenza tecnica necessaria, il lavaggio e la manutenzione



Form oder seitens des Objektinhabers sowie die Möglichkeit der Erbringung zusätzlicher Leistungen in Abstimmung mit externen Partnern der Objekte.

Solche Objekte wurden dem Projekt Pag Bike & Bed zugeordnet, in dem jedes Objekt komplett entsprechend ausgestattet und in drei Kategorien eingestuft wurde, die mit einem, zwei oder drei Seesternen gekennzeichnet sind, je nach der Dienstleistungsgüte, die das jeweilige Objekt seinen Gästen bietet. Derzeit stehen Ihnen zwölf solcher Objekte zur Verfügung. Die Beschreibung und notwendige Einzelheiten finden Sie nachstehend, aber auch auf der offiziellen Webseite www.pag-outdoor.com.

delle bici, informazioni mirate a uso e consumo dei cicloturisti, sia in formato cartaceo, sia comunicate a voce dal proprietario della struttura, oltre alla possibilità di ricevere ulteriori servizi extra su richiesta, in accordo con partner esterni alla struttura.

Le strutture per cicloturisti sono state selezionate e classificate nell'ambito del progetto Pag Bike&Bed. Ogni struttura ricettiva, dotata dell'attrezzatura necessaria, è stata classificata con una, due o tre stelle marine, a seconda del livello di qualità dei servizi offerti. Attualmente l'isola di Pag conta dodici strutture ricettive Bike&Bed, il cui elenco e la cui descrizione sono pubblicati qui sotto e sulle pagine del sito www.pag-outdoor.com.



Legende
Legenda



Hotel Olea
Albergo Olea

BURIN BOK 35, NOVALJA
 +385 (0)53 555 100

HOTEL
ALBERGO
 212

106
 106



Bed & Breakfast Marta & Tona
Bed & Breakfast Marta & Tona

STARO SELO 1C, NOVALJA
 +385 (0)98 325 450

HOTEL
ALBERGO
 22

8
 22



Apartments Luci & Kety
Appartamenti Luci & Kety

TOVARNELE 16, NOVALJA
 +385 (0)91 7667 326

APARTMENT
APPARTAMENTO
 12

4
 9



Apartments Ostrea
Appartamenti Ostrea

NINSKA 1, NOVALJA
 +385 (0)91 1662 599

APARTMENT
APPARTAMENTO
 18



6
 18



Legende
Legenda



Haus Ana
Casa Ana


 PRIMORSKA 79, NOVALJA
 +385 (0)91 1662 599

 APARTMENT
APPARTAMENTO

 12




 24

 24+4



Lastura aparthotel & mobile homes
Lastura aparthotel & mobile homes

 PUT MURVE 4, NOVALJA
 +385 (0)91 1669 411

 APARTMENT
APPARTAMENTO

 10






 25

 25



Villa Island Blue
Villa Island Blue

 ŠIBENSKA 9, NOVALJA
 +385 (0)95 1502 972

 FERIENHAUS
CASA VACANZE

 3




 6

 3



Villa Natura
Villa Natura

 KNEZA DOMAGOJA 1, KOLAN
 +385 (0)99 496 5885

 APARTMENT
APPARTAMENTO

 7



 40

 40

Legende
Legenda



3 Sternen
3 Stelle



2 Sternen
2 Stelle

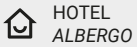


1 Sterne
1 Stella



Hotel Intermezzo
Albergo Intermezzo

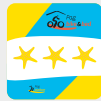
VUKOVARSKA 4, PAG
+385 (0)98 449 570



HOTEL
ALBERGO



18



36



36



Apartments Villa Franči
Appartamenti Villa Franči

GUGLIAMINA POLIZZINETTIA 1A, PAG
+385 (0)98 836 164



APARTMENT
APPARTAMENTO



6



21



21



Tolo apartments von Ventus Travel
Tolo appartamenti by Ventus Travel

PRIMORSKA 57C, NOVALJA
+385 (0)95 7328 532



APARTMENT
APPARTAMENTO



14



50



25



Apartments Vegas
Appartamenti Vegas

KLABUČIĆI 20, NOVALJA
+385 (0)98 886 832



APARTMENT
APPARTAMENTO



5



10



10





Bewundernswerte unberührte Natur mit dem Duft von Meer, Fels und Salz – das ist eine wahre Abkehr vom Alltagsstress und „seelische Entgiftung“. Am besten wissen das unsere Wanderer, immer gerne gesehene Enthusiasten, die Orte für Begegnungen und für die Bezwingung der spannenden Wanderwege von Pag in der Natur finden. Die Zahl der Wander- und Laufpfade steigt jedes Jahr mehr und mehr an, ganz im Einklang mit dem wachsenden Bedürfnis des Menschen nach Aufenthalt und Aktivitäten in der Natur. Wandern und Laufen ermöglicht es Ihnen, die in der Verschiedenartigkeit dieser Insel steckende Magie zu entdecken. Wir haben für Sie 17 Rundwanderwege vorbereitet und eingerichtet, die in ähnliche Kategorien wie die Radwege eingeteilt sind – nach Schwierigkeitsgrad, Standort und Besuchsmotiv.


Diese Wanderwege umfassen eine große Zahl an Sehenswürdigkeiten auf der Insel. Sie garantieren ein unvergessliches Erlebnis und laden zum Wiederkommen ein. Raue Felsinstallationen im Meer, ungewöhnliche Landschaftsbilder, die nicht von dieser Welt zu sein scheinen, herrliche Natur- und Kultursehenswürdigkeiten... Dies sind nur einige der Belohnungen und Erinnerungen, die Sie mit nach Hause nehmen werden. Wir führen Sie auf den Mars und zum Pager Dreieck, heben Sie zum Gipfel St. Veit empor, teleportieren Sie auf die andere Seite des Mondes, begeben uns auf den Panos-Weg oder unternehmen eine Wanderung zur byzantinischen Festung Svetojanj! Jeder dieser Wege hat seine Geschichte, eine ganze Reihe von wissenswerten Einzelheiten zur Geschichte von Pag und ganz besondere Felsvisuren, die nur von der Natur so geformt werden konnten.

Eine Liste aller Wege finden Sie auf der offiziellen Webseite www.pag-outdoor.com; jeder Weg hat eine entsprechende Online-Landkarte, ein Höhenprofil, technische Details, herunterladbare Routeninformationen im GPX Format, eine Mini-Karte und alle sonstigen erforderlichen Service-Informationen. Nehmen Sie sich

in unseren Tourismusbüros eine gedruckte Landkarte der Insel mit, die Ihnen die Orientierung bei der Wanderung zusätzlich erleichtern wird. Die Wanderkarte enthält Informationen, die Sie auch auf der offiziellen Webseite finden. Zusätzlich haben wir, zu Ihrer und zur Sicherheit der Ortsansässigen, auf der Karte noch Tipps vermerkt, damit Sie angenehmer und sicherer wandern können, aber auch damit Sie die Bedürfnisse der lokalen Einwohner erkennen (in erster Linie im Zusammenhang mit Schafzäunen und Privatgrundstücken).

La natura intatta, pervasa dai profumi del mare, della pietra e del sale, suscita in tutti noi ammirazione e rappresenta un'autentica fuga dallo stress del quotidiano, quasi fosse un vero e proprio trattamento di disintossicazione psicologica. Ne sanno qualcosa gli amanti del trail – entusiasti che cercano nella natura i luoghi per stare in compagnia e i sentieri isolani da conquistare. Il numero dei percorsi escursionistici e da trail cresce d'anno in anno, di pari passo con il crescere della necessità di vivere all'aria aperta e di praticare attività outdoor. L'escursionismo e il trail vi consentiranno di scoprire la magia nella diversità di quest'isola unica. Abbiamo tracciato e attrezzato per voi ben diciassette itinerari circolari, classificati come le piste ciclabili, secondo la loro difficoltà, l'ubicazione e i motivi d'interesse.

Questi percorsi includono un gran numero di attrazioni isolane, garantiscono un'esperienza indimenticabile e invitano a tornare. Installazioni scolpite nella nuda roccia in mezzo al mare, panorami insoliti che sembrano appartenere a un altro pianeta, una miriade di bellezze naturali e beni culturali: e questa è solo una parte dei doni che ricompenseranno la vostra fatica e dei ricordi che porterete per sempre con voi. Vi porteremo su Marte e nel Triangolo di Pag, saliremo insieme in cima allo Sveti



V i d ,
tramite il
teletrasporto,
vi faremo vedere
l'altra faccia della Luna,
oppure imbrocheremo il Sentiero
di Panos e visiteremo la fortezza
bizantina di Svetojanj! Ciascuno di questi
itinerari ha la sua storia, alcune delle
curiosità dell'isola e panorami di pietra
che soltanto la natura poteva modellare.

L'elenco di tutti gli itinerari trail si trova sul sito ufficiale www.pag-outdoor.com. Ogni singolo sentiero è corredato di mappa online, profilo altimetrico, dettagli tecnici, coordinate GPX scaricabili, una mini mappa e ogni altra informazione utile di servizio. Chiedete presso i nostri uffici turistici una copia cartacea della mappa dell'isola, che vi aiuterà a orientarvi nel vostro tour. La mappa contiene le stesse informazioni che troverete pubblicate anche sui siti ufficiali, cui abbiamo aggiunto, per maggior sicurezza vostra e della popolazione locale, una serie di consigli che vi permetteranno di muovervi per l'isola comodamente, nel rispetto delle esigenze della popolazione locale (principalmente legate agli ovili e alle proprietà private).



Ausschilderung Segnaletica

Wie die Radwege haben auch die Wanderwege ihre eindeutige Nummer (von 51 bis 89), die eine leichtere Erkennung und Verfolgung des Wanderwegs ermöglicht (auf der Wanderkarte, auf der Webseite oder vor Ort nach den Wander-Hinweistafeln). Den Schwierigkeitsgrad der Route verrät uns die gleiche Farbe wie bei den Radwegen: Grün steht für leichte und Gelb für moderate Routen, Rot bezeichnet anspruchsvolle Routen (körperlich und technisch). Ganz gleich, wie hoch der Schwierigkeitsgrad ist, wir sind sicher, dass Sie die Landschaft genießen werden.



Schwer
Difficile



Mittel
Medio



Leicht
Facile

Come per le piste ciclabili, anche i percorsi per il trail hanno ciascuno un numero identificativo unico (da 51 a 89) che consente di riconoscerli e seguirli più facilmente (sulla mappa, in Rete o sul posto, seguendo i cartelli direzionali). La difficoltà del percorso è contrassegnata con i medesimi colori usati per le piste ciclabili: il verde indica i percorsi facili, il giallo quelli moderatamente impegnativi, mentre il rosso indica i percorsi più impegnativi dal punto sia fisico che tecnico. Ma, al di là della difficoltà del percorso, siamo sicuri che i paesaggi che attraverserete vi lasceranno senza fiato.

Legende
Legenda



Schwer
Difficile



Mittel
Medio



Leicht
Facile

51

S. Antonius
Sant'Antonio

NOVALJSKO POLJE, ST. ANTON KIRCHE
NOVALJSKO POLJE, CHIESA DI SANT'ANTONIO



5,3 km



+40 m



1:00 h



52

Novaljsko polje
Novaljsko polje

NOVALJSKO POLJE, ST. ANTON KIRCHE
NOVALJSKO POLJE, CHIESA DI SANT'ANTONIO



4,9 km



+100 m



1:00 h



53

Svetojanj
Svetojanj

NOVALJSKO POLJE, ST. ANTON KIRCHE
NOVALJSKO POLJE, CHIESA DI SANT'ANTONIO



13,6 km



+386 m



2:30 h



54

Das Pager Dreieck
Il triangolo di Pag

VIDALIĆI
VIDALIĆI



3,6 km



+160 m



0:30 h



Legende
Legenda

Schwer
Difficile

Mittel
Medio

Leicht
Facile

55

Kozje berdo
Kozje berdo

ZUBOVIČI, SPIELPLATZ
ZUBOVIČI, TERRENO DI GIOCO



4,8 km +120 m 2:00 h

61

Kolanjsko polje
Kolanjsko polje

KOLAN, QUELLE
KOLAN, FONTE



7,4 km +80 m 1:30 h

62

St. Vid - Richtung von Kolan
Sv. Vid - direzione da Kolan

KOLAN, STRASSE
KOLAN, STRADA



6,1 km +215 m 1:30 h

71

Die andere Seite des Mondes - Sveti Jure
L'altro lato della luna - Sveti Jure

PAG, PARKPLATZ
PAG, PARCHEGGIO



6,3 km +270 m 2:30 h

Legende
Legenda



Schwer
Difficile



Mittel
Medio



Leicht
Facile

72

Die andere Seite des Mondes - Zaton
L'altro lato della luna - Zaton

LOKVA, LEDENIK
LOKVA, LEDENIK



| | | | | |
|--|--------|--------|--------|--|
| | 3,2 km | +120 m | 1:00 h | |
|--|--------|--------|--------|--|

73

Die andere Seite des Mondes - Mikula
L'altro lato della luna - Mikula

LOKVA, LEDENIK
LOKVA, LEDENIK



| | | | | |
|--|--------|-------|--------|--|
| | 3,5 km | +80 m | 1:15 h | |
|--|--------|-------|--------|--|

74

Auf des Mentors Pfaden
Sui sentieri dei Mentori

DINJIŠKA
DINJIŠKA



| | | | | |
|--|--------|--------|--------|--|
| | 7,5 km | +225 m | 2:00 h | |
|--|--------|--------|--------|--|

75

Sonnenuhr
Meridiana

SMOKVICA
SMOKVICA



| | | | | |
|--|--------|--------|--------|--|
| | 7,8 km | +200 m | 2:00 h | |
|--|--------|--------|--------|--|

Legende
Legenda

Schwer
Difficile

Mittel
Medio

Leicht
Facile

76

Wo sich Felsen un Wind umarmen
Un abbraccio tra pietra e vento

PAG, DIE BRÜCKE
PAG, IL PONTE



| | | | | |
|--|---------|--------|--------|--|
| | 18,3 km | +250 m | 3:30 h | |
|--|---------|--------|--------|--|

77

St. Vid - Richtung von Šimuni
Sv. Vid - direzione da Šimuni

ŠIMUNI
ŠIMUNI



| | | | | |
|--|--------|--------|--------|--|
| | 6,4 km | +292 m | 2:00 h | |
|--|--------|--------|--------|--|

81

Panos weg
Via Panos

POVLJANA, ZENTRUM
POVLJANA, CENTRO



| | | | | |
|--|---------|--------|--------|--|
| | 11,8 km | +100 m | 2:00 h | |
|--|---------|--------|--------|--|



Einer der schönsten Wanderwege in Kroatien, „Life on Mars“, wurde offiziell im Jahr 2019 allen Besuchern das ganze Jahr über freigegeben. Erleben Sie in Novalja, im Raum Metajna, ein unvergessliches spirituelles Erlebnis, entdecken Sie die schönsten Strände der Insel Pag, die in die Route eingezeichnet sind, und die Trekking Liga hat in Zusammenarbeit mit dem Tourismusverband der Stadt Novalja fünf Wanderwege mit einer Gesamtlänge von 30 km markiert.



Das Abenteuer namens „Life on Mars“ setzt sich auf dieser Teilstrecke fort, die am 25. Mai 2024 ihrer Bestimmung übergeben wurde. Sie verbindet den Ausgangspunkt bei Žigljen mit dem Ziel durch die Ortschaft Metajna in einer Länge von 10 km. Der Life on Mars Trail 2 verläuft durch die feste Payer Steinlandschaft, von der aus sich ein mitreißender Blick auf den Gebirgszug Velebit und das Blau des Meeres bietet, und kleine versteckte Buchten wie etwa der Strand Seline sorgen für eine Überraschung, die einem den Atem raubt. Die Strände Ručica, Beritnica, Slana und Seline lassen mit ihrer fast schon kosmischen Schönheit niemanden kalt.

Doch es ist Vorsicht geboten: der Weg wurde als anspruchsvoll gekennzeichnet und empfiehlt sich auf keinen Fall Familien mit Kindern, sondern eher Aktiv- und Freizeitsportlern!

Der Wanderweg Life on Mars wurde um die 100 Meter lange Via Ferrata erweitert, die erste in Kroatien, die über dem Meer verläuft. Dieser Klettersteig ist für Aktivsportler mit etwas höheren Anforderungen gedacht und erfordert die Verwendung angemessener Ausrüstung (Klettersteighandschuhe, Klettergurt, Klettersteigset mit Falldämpfer und Bergsteigerhelm). Er verläuft über dem Meer zwischen der Bucht Slana und dem Kap Sušac. Die Zustiegszeit beträgt etwa 10 bis 15 Minuten. Der Klettersteig liegt zwischen 1 und 2 Metern über dem Meer. Vom Schwierigkeitsgrad her ist er anspruchsvoll.

Diese meerüberspannende Via Ferrata ist von der Bucht Slana zugänglich, über einen markierten Wanderweg, der 2 Kilometer vom Strand Ručica in Metajna entfernt ist. Die Via Ferrata verbindet den Rundweg Life on Mars, der bisher in einem 100 Meter langen Teil der Strecke nur durch das Meer zurückgelegt werden konnte.

Uno dei trail più belli della Croazia, „Life on Mars“, è stato ufficialmente inaugurato nel 2019 ed è accessibile a tutti i visitatori durante tutto l'anno. A Novalja, nella zona di Metajna, è possibile vivere un'esperienza spirituale indimenticabile e scoprire le spiagge più belle dell'isola di Pag tracciate lungo il percorso. La Trekking Liga, in collaborazione con l'Ente Turistico della città di Novalja, ha segnalato cinque sentieri trail per una lunghezza complessiva di 30 km.

L'avventura chiamata „Life on Mars“ prosegue su un nuovo tratto di percorso inaugurato il 25 maggio 2024, che collega il punto di partenza (Žigljen) al punto di arrivo nel borgo di Metajna, per una lunghezza totale di 10 km. Il Life on Mars Trail 2 si snoda attraverso il paesaggio aspro, roccioso e selvaggio dell'isola di Pag, offrendo una vista mozzafiato sul Velebit (Alpi Bebie) e sull'azzurro del mare. Piccole cale nascoste, come la spiaggia di Seline, sorprendono con la loro bellezza mozzafiato. Le spiagge di Ručica, Beritnica, Slana e Seline, con

il loro aspetto quasi extraterrestre, non lasciano nessuno indifferente.

Ma attenzione: il sentiero è classificato come uno dei più impegnativi e non è consigliato a famiglie con bambini, bensì a sportivi attivi e appassionati di outdoor!

Il percorso trail „Life on Mars“ è stato allungato di 100 m con la prima via ferrata marina della Croazia, impegnativa e destinata a sportivi esperti e in gran forma. Può essere superata soltanto con l'ausilio dell'attrezzatura necessaria (guanti, cintura di sicurezza, set di sicurezza – absorber e casco da arrampicata) e rappresenta il by-pass attraverso la parte marina che collega cala Slana e capo Sušac. La durata del citato passaggio 31/32 lungo il percorso „Life on Mars“ è tra i 10 e i 15 minuti, a 1-2 metri sul livello del mare. Si tratta di un passaggio a elevato grado di difficoltà.

Alla via ferrata marina si accede tramite cala Slana, per un sentiero escursionistico a 2 km dalla spiaggia di Ručica a Metajna. La via ferrata collega il percorso escursionistico circolare „Life on Mars“ che, fino ad oggi, poteva essere superato soltanto attraversando il mare per un tratto di 100 metri.



Legende
Legenda

Schwer
Difficile

Mittel
Medio

Leicht
Facile

56

Life on Mars - 12 km
Life on Mars - 12 km

METAJNA
METAJNA



| | | | | |
|--|-------|--------|--------|--|
| | | | | |
| | 12 km | +500 m | 2:00 h | |

57

Life on Mars II
Life on Mars II

ŽIGLJEN
ŽIGLJEN



| | | | | |
|--|---------|--------|--------|--|
| | | | | |
| | 10,5 km | +270 m | 3:00 h | |




| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| <p>"Life on Mars" Karte Mappa "Life on Mars"</p> | | |

Kroatien ist für Kletterfreunde ein attraktives Reiseziel, und Pag gehört zu den beliebtesten Destinationen. Selbst bei den Bodenständigsten kommt der Wunsch auf, sich ein wenig anzustrengen und in einer vom Bora-Wind geformten Landschaft auf unwirkliche Felsen zu klettern. Auf dem Strand Beritnica hat die Natur drei große Felsen ins Meer gesetzt, und diese natürliche Installation ist ein unvergesslicher Anblick. Über den Strand erhebt sich der spektakuläre Felsen Stogaj, ein beliebtes Ziel für Kletterabenteurer.

Stogaj ist wohl der beliebteste Kletterfelsen, allein schon wegen seiner Form, aber vor allem wegen der Umgebung und der atemberaubenden Aussicht. Stogaj erhebt sich regelrecht über den Strand, genau so platziert, als habe ihn jemand entworfen, damit er in der dunkelblauen Bucht in die Höhe ragt und Sie dazu verlockt, seinen Gipfel zu erklimmen, wobei fast 70 ausgeschilderte Routen über vier Abschnitte geboten werden. Diese Kiesbucht und der Fels gehören wohl zu den meistfotografierten Motiven der Insel Pag. An diesen Stellen wurden Sondermarkierungen für das Sportklettern angebracht. Ausführlichere Anweisungen zum Besteigen der Felsen Zamak und Stogaj finden Sie auf der offiziellen Webseite unter der Rubrik **CLIMBING**.

Absolute Anfänger können es mit dem kurzen und leichten, 10 Meter hohen Aufstieg versuchen, und erfahrenen Kletterern bietet sich die Skorpion oder Spyder Route an. Entspannen Sie sich nach solch einer herausfordernden adrenalingetränkten und körperlich anstrengenden Aktivität bei einem Bad im kristallklaren Meer.



A photograph of a man climbing a reddish-brown rock face. He is shirtless, wearing dark shorts and yellow and black climbing shoes. He is in a dynamic pose, with one arm reaching up and the other holding onto a rock ledge. The background shows a clear blue sky and the sea. The rock face has a porous, honeycomb-like texture.

Gli appassionati di arrampicata sono di casa in Croazia, e Pag è una delle sue destinazioni più popolari. Anche i climbers più prudenti avranno voglia di mettersi in gioco, arrampicandosi su per le pareti di questo paesaggio irreale modellato dalla bora. Madre natura s'è divertita a sistemare, nel mare poco profondo che bagna la spiaggia di Beritnica, tre grandi massi rocciosi che danno vita a un'installazione artistica davvero incredibile! La spettacolare parete di Stogaj, meta amatissima da tutti gli appassionati di arrampicata libera, s'erge a strapiombo sulla spiaggia.

Stogaj è probabilmente la parete da arrampicata più popolare della Croazia, sia per la sua forma, sia e soprattutto per l'ambiente circostante e il colpo d'occhio mozzafiato. Sovrastando letteralmente la spiaggia, Stogaj sembra messa lì apposta dalla sapiente mano di un progettista di attrazioni outdoor. Protesa sul mare azzurro della cala, v'invita a raggiungere la sua cima lungo le quasi 70 vie d'arrampicata suddivise in quattro settori. La caletta di ciottoli sottostante e la sua parete rocciosa sono tra i motivi più fotografati dell'isola di Pag. Va anche detto che l'intera località è dotata della segnaletica per l'arrampicata sportiva. Troverete maggiori informazioni per l'arrampicata sulle pareti Zamak e Stogaj sul sito ufficiale sotto la rubrica **CLIMBING**.

I principianti assoluti possono cimentarsi con una breve e facile arrampicata di dieci metri, mentre i climbers più esperti saranno messi a dura prova dalle vie Skorpion o Spyder. Dopo un'attività adrenalinica fisicamente così impegnativa, sarà bellissimo rilassarsi con una bella nuotata nel mare cristallino sottostante.

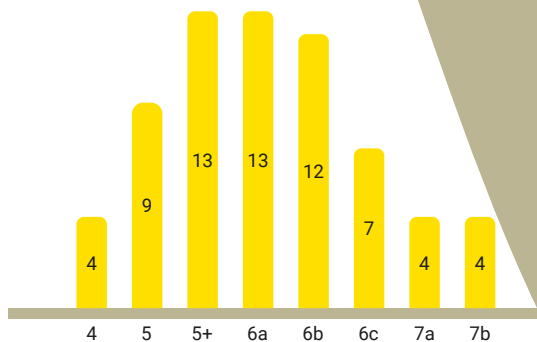
Kletterrichtungen Vie di arrampicata

| Abschnitt Settore | Richtungsbezeichnung Nome della via d'arrampicata | Schwierigkeitsgrad Difficoltà |
|----------------------------|--|------------------------------------|
| A Dark Canyon | Viaje astral | 6a |
| | Sunset Boulevard | 6a |
| | Grindkind | 6a |
| | Planet der Aften | 6a+ |
| | Faust Romantik crack | 6a+ |
| | Ulica Coolica | 6b |
| | Drill Thrill | 6b |
| | Operation Stormisland | 6b+ |
| | Kap der Angst | 6c |
| | La tapa del Ataud | 6c |
| | Darkclimbs | 7a+ |
| | Sladolednica | 7a+ |
| | Mocos Unidos | 7b |
| | Tag 1 | 7b+ |
| Heartache | 7b+ | |
| B Ploče | Christopher vidi svjetlo dana | 5 |
| | Glitzermeer | 5 |
| | Botond | 5 |
| | Lina Lada | 5 |
| | Frankennixe | 4+ |
| | Eleszt szemüveg | 5+ |
| | Dva brata | 5+ |
| | Mei Dina | 5+ |
| C Stogaj | Halfmoon | 6a |
| | Stogaj | 6a |
| | Step by step | 6a |
| | Absolute begginer | 6a+ |
| | La Vida Loca | 6a+ |
| | Ruzinavi brod | 6b |
| | Shark | 6b |
| | Starec in morje | 6b+ |
| | Peraja | 6c |
| | Comfort zone | 6c |
| Pastir | 7a+ | |



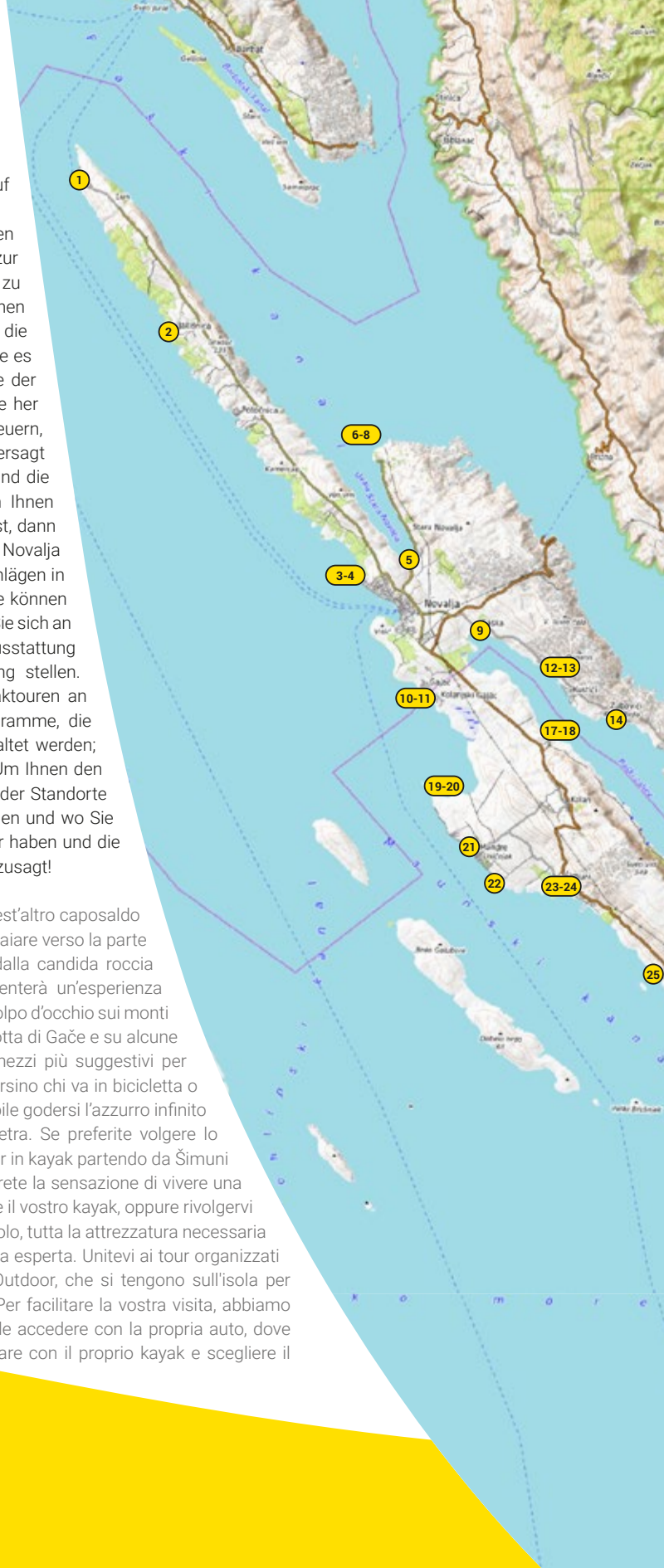
Schwierigkeitsgrade der Richtungen Difficoltà della via d'arrampicata

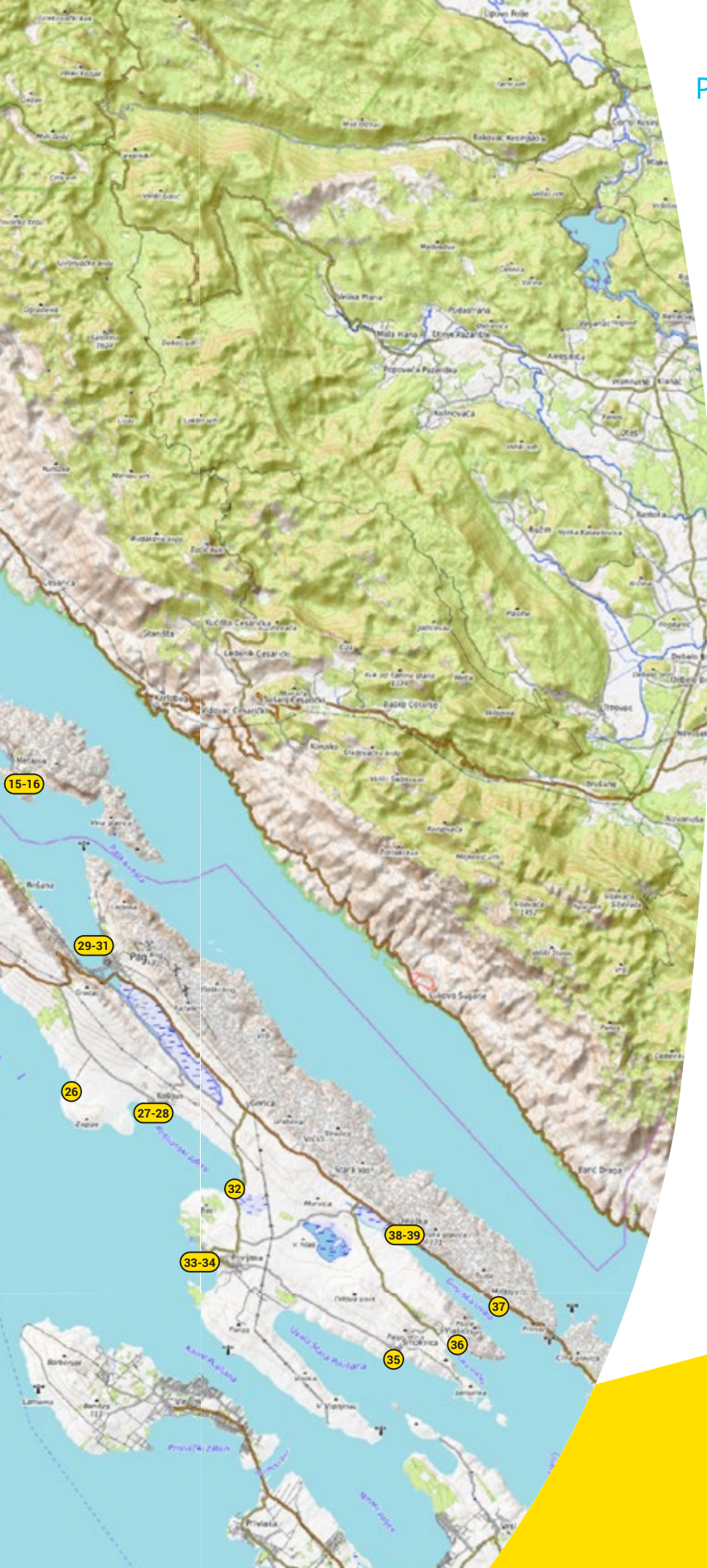
| Abschnitt Settore | Richtungsbezeichnung Nome della via d'arrampicata | Schwierigkeitsgrad Difficoltà |
|--------------------------|---|---------------------------------|
| C Stogaj | Karlovačko | 7a+ |
| | Mokri brk | 7b |
| | Autopista utopista | 7b+ |
| | Autopista adlerhorst | 7b+ |
| | Transform the norm | 5 |
| | Po starom morskom dnu | 5 |
| | Borba | 5 |
| D Paški trokut | Dehidrirana ovca | 5 |
| | Paški sir | 5 |
| | Bogi | 5+ |
| | Paška čipka | 5+ |
| | Paški trokut | 5+ |
| | Big Sabrina | 5+ |
| | Desert alpine | 5+ |
| | Vino na usnama | 6a |
| | Little Sara | 6a |
| | CDI | 6a+ |
| | White snake | 6b |
| | Spyder | 6b |
| | Beach boys | 6b |
| | Skorpion | 6b+ |
| | Happy Melanie | 6c |
| Lovas | 7a+ | |
| Spori ples | 7b+ | |
| E Ispod tornja | White snake | 6b |
| | Spyder | 6b |
| | Beach boys | 6b |
| | Skorpion | 6b+ |
| | Happy Melanie | 6c |
| | Lovas | 7a+ |
| | Spori ples | 7b+ |



Lassen Sie sich einen weiteren Trumpf von Pag auf keinen Fall entgehen – nämlich eine Kajakfahrt! Inmitten der weißen Karstlandschaft, verbunden mit dem Blau des Meeres, wird das Paddeln zur gegenüberliegenden Seite der Pager Bucht zu einem unvergesslichen Erlebnis und bietet einen spektakulären Blick auf den Gebirgszug Velebit, die Pager Meerenge, die Höhle Gače und Strände, die es sonst nirgendwo auf der Welt gibt. Dies ist eine der attraktivsten Weisen, die Insel von der Meeresseite her kennenzulernen und selbst jene Standorte anzusteuern, die Radfahrern und sogar Wanderern versagt bleiben. Genießen Sie das endlose blaue Meer und die unwirkliche Schönheit der felsigen Insel. Wenn Ihnen ein offener Blick auf den Meereshorizont lieber ist, dann werden Sie Ihre Kajakfahrt in Šimuni oder in Stara Novalja starten und sich schon mit den ersten Paddelschlägen in ein wahres kleines Meeresabenteuer stürzen. Sie können Ihre eigenen Kajaks nutzen, aber ebenso können Sie sich an die örtlichen Verleiher wenden, die Kajaks und Ausstattung vermieten und lizenzierte Guides zur Verfügung stellen. Schließen Sie sich organisierten SUP- und Kajaktouren an – im Rahmen der Pag Summer Outdoor Programme, die den ganzen Sommer lang auf der Insel veranstaltet werden; dann haben Sie Spaß in größerer Gesellschaft. Um Ihnen den Besuch zu erleichtern, haben wir eine Übersicht der Standorte vorbereitet, die Sie mit dem Auto erreichen können und wo Sie mit dem Kajak einen einfachen Einstieg ins Meer haben und die Route auswählen können, die Ihnen am meisten zusagt!

Non perdetevi per nessuna ragione al mondo quest'altro caposaldo dell'offerta turistica dell'isola di Pag: il kayak! Pagaire verso la parte opposta della baia di Pag, circondati soltanto dalla candida roccia carsica combinata con l'azzurro del mare, diventerà un'esperienza indimenticabile, impreziosita dallo spettacolare colpo d'occhio sui monti del Velebit, sulla spiaggia di Paška vrata, sulla grotta di Gače e su alcune spiagge uniche al mondo. Il kayak è uno dei mezzi più suggestivi per esplorare l'isola dal mare e visitare luoghi che persino chi va in bicicletta o a piedi non può raggiungere. In kayak sarà possibile godersi l'azzurro infinito del mare e l'irreale bellezza di quest'isola di pietra. Se preferite volgare lo sguardo verso il mare aperto, iniziate il vostro tour in kayak partendo da Šimuni o da Stara Novalja, e fin dalle prime pagaiate, avrete la sensazione di vivere una vera e propria avventura marina. Potrete utilizzare il vostro kayak, oppure rivolgervi a una delle agenzie locali. Qui troverete kayak a nolo, tutta la attrezzatura necessaria e la possibilità di usufruire dei servizi di una guida esperta. Unitevi ai tour organizzati in SUP e kayak del programma Pag Summer Outdoor, che si tengono sull'isola per tutta l'estate, e divertitevi in buona compagnia. Per facilitare la vostra visita, abbiamo predisposto un elenco di località a cui è possibile accedere con la propria auto, dove sarà possibile entrare con estrema facilità in mare con il proprio kayak e scegliere il tragitto più adatto!



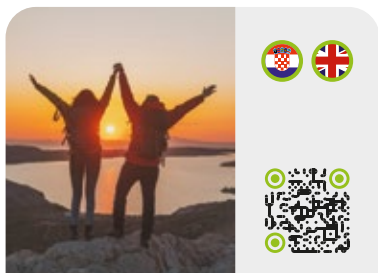

 Standort |
 Ubicazione

| | |
|----|------------|
| 1 | Mata |
| 2 | Jakišnica |
| 3 | Babe |
| 4 | Novalja |
| 5 | Planjka |
| 6 | Drljanda |
| 7 | Jadra |
| 8 | Slatina |
| 9 | Caska |
| 10 | Novalja |
| 11 | Straško |
| 12 | Vele Vruje |
| 13 | Vidalići |
| 14 | Dražica |
| 15 | Metajna |
| 16 | Ručica |
| 17 | Bok |
| 18 | Budakovo |
| 19 | Girenica |
| 20 | Mišnjak |
| 21 | Mandre |
| 22 | Južni grm |
| 23 | ACI Šimuni |
| 24 | Šimuni |
| 25 | Dumboka |
| 26 | Proboj |
| 27 | Košljun |
| 28 | Košljun |
| 29 | Pag |
| 30 | Pag |
| 31 | Bašaca |
| 32 | Mlinica |
| 33 | Povljana |
| 34 | Povljana |
| 35 | Smokvica |
| 36 | Ričina |
| 37 | Slana |
| 38 | Dinjška |
| 39 | Dinjška |

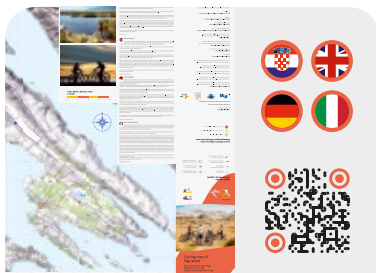


Dienstleister |
Titolare del servizio

| | BIKE | | | | | KAYAKING | | | CLIMBING | | | TRAILS | | |
|---|----------------------|-----------------------|------------------------------|---------------------|-----------------|----------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------------------|----------------------|---------------------|
| | Führung Conduzione | Vermietung Noleggio | Service Assistenza tecnica | Transfer Transfer | e-bike e-bike | Führung Conduzione | Vermietung Noleggio | Transfer Transfer | Führung Conduzione | Vermietung Noleggio | Transfer Transfer | Kletterschule Scuola d'arrampicata | Führung Conduzione | Transfer Transfer |
| Sunturist d.o.o. S. S. Kranjčevića 1, Novalja, +385 (0)53 661 211 | | | | | | | | | | | | | | |
| Tomšped d.o.o. Autocamp Straško, Novalja, +385 (0)91 2005 137 | | | | | | | | | | | | | | |
| Perla Gugliamina Polzineti 1A, Pag, +385 (0)98 836 164 | | | | | | | | | | | | | | |
| Maricom Vukovarska 4, Pag, +385 (0)98 449 570 | | | | | | | | | | | | | | |
| Hotel Intermezzo Vukovarska 4, Pag, +385 (0)23 629 215 | | | | | | | | | | | | | | |
| Sara-tours Ribarska 8, Mandre, +385 (0)98 168 9268 | | | | | | | | | | | | | | |
| Adria Primorska 79, Novalja, +385 (0)53 662 205 | | | | | | | | | | | | | | |
| Vila Novak Zaglavarski put 24, Novalja, +385 (0)98 322 558 | | | | | | | | | | | | | | |
| 800 Sport Rent Bartula Kašića 8, Pag, +385 (0)95 540 3404 | | | | | | | | | | | | | | |
| Novalja Inn Ulica braće Radić 40, Novalja, +385 (0)99 498 5498 | | | | | | | | | | | | | | |
| Hotel Olea Burin Bok 35, Novalja, +385 (0)53 555 100 | | | | | | | | | | | | | | |
| Villa Natura Ulica kneza Domagoja 1, Mandre, +385 (0)99 496 5885 | | | | | | | | | | | | | | |
| Moj anđel Ljudevita Gaja 25A, Pag, +385 (0)98 197 0857 | | | | | | | | | | | | | | |
| Pag adventures Punta Mira 17, Novalja, +385 (0)98 167 8346 | | | | | | | | | | | | | | |
| Prvo sunce Punta Mira 3, Novalja, +385 (0)99 232 8650 | | | | | | | | | | | | | | |
| Alan Crljenko Jurja Dalmatinca 3, Pag, +385 (0)98 998 5903 | | | | | | | | | | | | | | |



"Life on Mars" Karte
Mappa "Life on Mars"



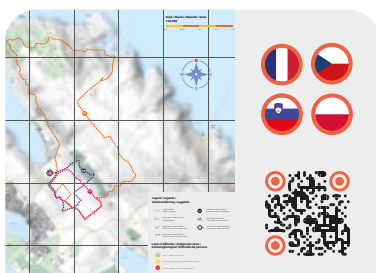
Pag Radkarte
Pag mappa ciclistica



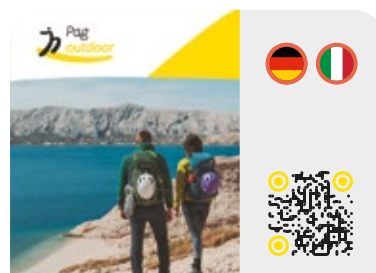
Pag Trails Karte
Pag Trails mappa



Novalja Radkarte
Novalja mappa ciclistica



Novalja Radkarte
Novalja mappa ciclistica



Pag Outdoor-Broschüre
Pag outdoor brochure



| Datum Data | Veranstaltungsname Nome dell'evento | Standort Località | Aktivität Attività |
|-----------------|---|--------------------------------|----------------------|
| März Marzo | Life on Mars Trail | Metajna | Trails |
| April Aprile | Hiking+Via Ferrata "Life on Mars Trail" | Ručica beach, Metajna | Trails + ferrata |
| | Hiking Svetojanj | Stara Novalja | Trails |
| Mai Maggio | Bike Tour - Svetojanj | Stara Novalja | Bike |
| | Hiking "Life on Mars Trail" | Metajna | Trails |
| | Sup Tour Caska | Caska beach, Novalja | Kayaking |
| | Kayak+Via Ferrata "Life on Mars Trail" | Ručica beach, Metajna | Kayaking + ferrata |
| | Night hiking "Life on Mars Trail" | Ručica beach, Metajna | Trails |
| | Kajak Tour Pag bay | Ručica beach, Metajna | Kayaking |
| Juni Giugno | Bike Tour - Svetojanj | Stara Novalja | Bike |
| | Hiking "Life on Mars Trail" + Via Ferrata | Ručica beach, Metajna | Trails + ferrata |
| | Nihgt kayak Under the Full Moon | Ručica beach, Metajna | Kayaking |
| | Hiking Svetojanj | Stara Novalja | Trails |
| | Sup Tour Caska | Caska beach, Novalja | Kayaking |
| | Bike Tour - Kolanjsko polje | Kolan | Bike |
| | Night Sup Tour Sveta Marija | Stara Novalja | Kayaking |
| | Kayak + Via Ferrata "Life on Mars Trail" | Ručica beach, Novalja | Kayaking + ferrata |
| Juli Luglio | Hiking Zaton&Mikula | Veli bok, Pag | Trails |
| | Kayak Tour - Pag bay | Ručica beach, Novalja | Kayaking |
| | Moon walking - Sun Dial Trail | Vlašići | Trails |
| | Kayak Tour Svetojanj | Stara Novalja | Kayaking |
| | Night Glow Sup Tour | Caska beach, Novalja | Kayaking |
| | Night kayak tour Under the Full Moon | Ručica beach, Metajna | Kayaking |
| | Kayak Tura Mišnjak | Mišnjak beach, Kolanjski Gajac | Kayaking |
| | Bike Tour - Embrace from Pag | Bašaca, Pag | Bike |
| | Night Hiking "Life on Mars Trail" | Ručica beach, Metajna | Trails |
| | Kayak Tour + Via Ferrata | Ručica beach, Metajna | Kayaking + ferrata |
| | Hiking Under the Full Moon Zaton | Veli bok, Pag | Trails |
| | Sup Tour Sveti Duh | Sveti Duh beach, Kolan | Kayaking |
| | Hiking + Via Ferrata "Life on Mars Trail" | Ručica beach, Metajna | Trails + ferrata |
| | Hiking Sveti Vid | Kolan | Trails |
| August Agosto | Sup Tour Drljanda | Stara Novalja | Kayaking |
| | Sup Tour Caska | Caska beach, Novalja | Kayaking |
| | Kayak "The blue path of the Moon Island" | Bašaca, Pag | Kayaking |
| | Hiking Sv.Vid | Kolan | Trails |
| | Hiking Sv. Jure | Pag | Trails |
| | Night Kayak Tour Sveta Marija | Stara Novalja | Kayaking |
| | Sup Tour Caska | Caska beach, Novalja | Kayaking |

| Datum Data | Veranstaltungsname Nome dell'evento | Standort Località | Aktivität Attività |
|-------------------------------|---|------------------------|-------------------------|
| August Agosto | Night Kayak Under the Full Moon | Ručica beach, Metajna | Kayaking |
| | Night Sup Tour Sv. Duh | Sv. Duh beach, Kolan | Kayaking |
| | Kayak + Via Ferrata "Life on Mars Trail" | Ručica beach, Metajna | Kayaking + ferrata |
| | Hiking Sv. Vid | Kolan | Trails |
| | Kayak Tour Svetojanj | Stara Novalja | Kayaking |
| | Night Hiking "Life on Mars Trail" | Ručica beach, Metajna | Trails |
| | Hiking Under the Full Moon Zaton | Veli Bok, Pag | Trails |
| | Kayak tour Pag Bay | Ručica beach, Metajna | Kayaking |
| | Bike Tour Pag - Embrace from Pag | Pag | Bike |
| | Night Glow Sup Tour | Caska beach, Novalja | Kayaking |
| | Kayak "The blue path of the moon island" | Bašaca, Pag | Kayaking |
| Moon walking on Mentori trail | Dinjiška | Trails | |
| September Settembre | Kayak Tour Svetojanj | Stara Novalja | Kayaking |
| | Kayak Tour Pag bay | Ručica beach, Metajna | Kayaking |
| | Hiking Zaton & Mikula | Veli bok, Pag | Trails |
| | Hiking "Life on Mars Trail" + Via Ferrata | Ručica beach, Metajna | Trails + ferrata |
| | Bike Tour Pag - Embrace from Pag | Pag | Bike |
| | Kayak Tour Pag bay | Ručica beach, Metajna | Kayaking |
| | Bike Tour - Novaljsko polje | Novalja | Bike |
| Oktober Ottobre | Granfondo Pag | Novalja | Bike |
| November Novembre | OLEA Trail | Stara Novalja | Trails |





Herausgeber | Editori

Tourismusverband der Stadt Novalja | Ente per il turismo della città di Novalja
Tourismusverband der Stadt Pag | Ente per il turismo della città di Pag
Tourismusverband der Gemeinde Kolan | Ufficio turistico del comune di Kolan
Tourismusverband der Gemeinde Poveljana | Ufficio turistico del comune di Poveljana
Tourismusverband der Ortschaft Stara Novalja | Ufficio turistico del comune di Stara Novalja

Für die Herausgeber | Per gli editori

Projektkoordinatorin | Coordinatrice del progetto: Dipl. oec. Marina Šćiran

Fotografen | Fotografi

Moonstone Production d.o.o. | Hrvoje Jurić | Silvija Zoković
Fran Bukša | Alan Crljenko | Sunturist d.o.o. | Level 52 | Papaya Travel
Mario Jurina | Agencija Posada | The Scodilac | Davor Strenja

Text und Fotoarchiv | Testi e fotografie

Tourismusverbände der Insel Pag | Ente per il turismo dell'isola di Pag

Titelseite | Copertina

Mario Jurina

Redakteur | Reddatore

Martin Čotar

Gestaltung | Disegn

Alen Paliska, Piktogram 42, www.piktogram42.hr

Druck | Stampa

Kerschhoffset d.o.o.

Pag, 06/2025



Pag
ISLAND OF PAG · CROATIA

ZADAR REGION
Say YES! to everything



Novalja Pag
GRAD NOVALJA OTOK PAG

Kolan
OPĆINA KOLAN OTOK PAG

Povljana
OPĆINA POVLJANA OTOK PAG

Stara Novalja
TURISTIČKA ZAJEDNICA MJESTA STARA NOVALJA